

## **Avviso ai lettori**

**La Raccolta Drammatica Corniani Algarotti presenta negli originali irregolarità di impaginazione, lacune e difficoltà di lettura a causa dello stato di conservazione.**

**Trattandosi di volumi assemblati in legature storiche, non si è potuto intervenire nella ricomposizione corretta dei testi e pertanto le imperfezioni si sono riproposte nella duplicazione che rispecchia fedelmente lo stato degli originali cartacei.**

NAZIONALE

RACC. DRAMM.

CORNIANI

ALGAROTTI

1802

MILANO

BIBLIOTECA

BRAIDENSE

MOSCHETTA  
QVINTA  
COMEDIA

DEL FAMOSISSIMO

RVZANTE.

*Non meno piaceuole, che ridiculosa.*

DI NOVO CON SOMMA

diligenza riueduta, & corretta.



Ristampata M. D. LXXXIIII.



## PROLOGO.



### INTERLOCUTORI.

MENATO.

BETTIA

moglie di Ruzante.

TONIN

bergamasco huomo  
d'arme.

RUZANTE.

DONNA.



L ghe n'è affe,  
che sempre mè  
se smarauegia  
d'i fatti d'altri: a  
dighe mò què  
cerca de faere, e  
intèdere zò què  
fai suò vesini, e  
si farae miegio

tal fiè a guardar se igi: perque mi cher-  
zo què la sipie così co a ue digo, che chi  
uò vere i fatti d'altri, n'ha da far d'i  
suò: e se i gi ha da fare, i n' i fa, e si i dè  
hauere anigi impegó le calze, e pò i  
uò dir d'altri, e si gh'è an de ste certe  
pertegole de femene sempre, che com  
le ha vezù un e una a fauellar de brigà,  
de fatto le cre, ch' i faghe male, e Dio sà

A 2 con

PROLOGO

con la uà, e si'l uà diganto po, e si farae  
miegio a tafere. El m'è sto ditto, con a  
ue diré mo mi a uù, che de chialondena  
el ghe sta na femena marié in tun bon  
hom da ben da villa, e che la fa, e che la  
briga con questo e cō quello: e mi a no'l  
crezo mo; perque a crezo que la sipia na  
femena da ben mi, perque asse fié a hé  
prouò an mi dell'altre femene, e si a no  
gh'in trouié me neguna de guaste: e cō  
a ue dighe riuar da dire, a crezo que le  
sipia tutte bone, perque le è sta stampè  
tutte in sù na stampa, e la so natura è  
tutta a un muó: e se ben el ghe n'è qual  
chuna que faghe qual confa l'è perque  
la so natura ghe tira de far così. A seon  
cosi an nù huomeni, ch'a hom el nostro  
snaturale, que ne fa fare tal fié quel ch'a  
no fassám, e se negùn ne diesse gniente  
de quel c'haòn fatto, a digòn que l'è stò  
la natura, que n'ha fatto fare così. Mo  
chi cancaro no sa, che con a un ghe tira  
el snaturale d'inamorarse, el s'inamora  
de fatto? e si el uuò ben essere desgra-  
tiò, ch'el no se catte qualchuna da ina-  
morarse? E in colusion, sto snaturale è  
quello, que ne fa ficcare in tal buso, ch'a  
no se ghe ficcessám, e si ne fa fare an ql-  
lo ch'a no fassám mè. Disime un puoco  
per la uostrà cara fè, s'el no foesse ello,  
mo chi serae mo quellù si poltròn, e si  
desgratiò, que s'inamorasse in t'una so

coma-

PROLOGO. 3

comare? e que cercasse de far becco un  
so compare, s'el no fosse el snaturale?  
Mo qual è quella femena si da puoco,  
que fesse male con lo compare? e que  
cercasse da far i cuorni a so mario, s'el  
no foesse la so natura de ella, che la ghe  
tira de far così? Mò an uù ch'a si pur  
facente, e scaltri, a no fesse za uegnù  
chialondena, s'el no foesse stò el nostro  
snaturale, che u'ha tirò de vegnire?  
gnian nù a no fassám sta filatuoria chia-  
londena a Pana su sto borgo. Ch'a ghe  
supiòm vegnù mo a seòn continti: mo  
uì, a uogion ch'a tasi, e ch'a scoltè: e s'a  
uessè qualche fié qualch'un de quisti,  
que farà sta comelia, o comiegia, ch'a  
no sè ben dire, che n'andasse co'l so sna-  
turale derto, no ue smarauégiè, perque  
i n'è uù a far così: mo gi anarà ben vfan-  
doleghe: e ch'anesse diganto de que-  
stiè, che sta chialondena in sta cha, che  
s'a la ueessè fare qual confa, che no  
ue piassè, perque a ue'l diré mi inan-  
zo: Mo tasi. A no uorrà po gnan ch'a  
cressè ch'a foesse qualche sbagiaffaore,  
e ch'anesse cercanto i fatti de gi altri,  
perque a no l'hè fatto mè questo, se  
mi a no ue'l diesse, vù a no'l posse  
saere; e mi mo perque l'è el fatto mè  
ch'al sappiè, e ch'a tase, a ue'l uuo-  
gio dire, mo ste artinti ch'a scomenzo.  
E uegnirà un el primo, che uegnerà, la

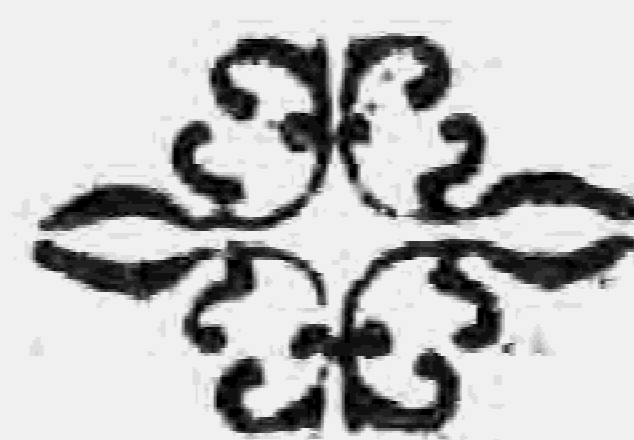
A 3 pri-

## PROLOGO

prima fie ch'el uegnirà, el no gh'iera pi stò, e serà el primo che vegnerà dapo mi: el vegnerà sustando, malhabianto, mo no cri miga que l'habbia perdù gniente; l'è perquè l'è innamorò in tuna so comare, mo tasi vi, che l'è vegnù a star da puoco chialò in sta cà. E ella, perque la so natura no po star senza, la se n'he a cattò un'altro che giera soldò, e si giera Bergamasco, che a ello è alozò chialondena in st'altra chà, ch'a uerì bē le belle noelle, e si verì an che la muzzerà sta traitora in cha del Soldò; e s'a uessè ch'i volesse far custion, no u'andè mouanto per destramezare: perque nu containi con seòm abauè, a dassàn in la crose: a di pur faere, che quando a di *legatione*, què a di a *furia rusticorum liberarum dominum*, e perzò tena no u'andè mouanto, e fe ch'el ghe sippia un *sententio*, uni cita, che no sa sente negun: perque questa è la prima c'habbiam mé fatta, e se a farì, con a u'hè ditto, a in faròm delle altre, e suosì an pi belle, e si a sto muò harì piafer uù e nù, e si a faròm tutti contenti. A ue uolea ben dire no so què altro, mo a me l'hè desmentegò, e si a sento ch'al uen sustanto, chel pare bell'e desperò: el besogna ch'a me tuoga uia, che possan far parole, che'l porae creere, ch'a smorezasse so comare, e mi per no farghe dare qualche crosta,

## PROLOGO

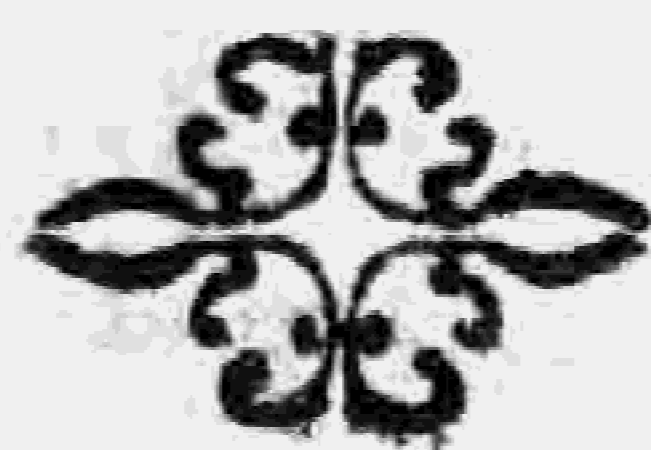
sta, a me uuò trar da un lò. A ue uorae ben dire inanzo quel ch'a m'hè desmentegò, e no me l'arecordo. A andauerà; a ue uolea dir ch'a stasè frimi assentè zò inchina ch'a verì, che gi anderà a far pase, perque la sera riuà de fatto. Mo tasi adoncha ch'a me rebutto alle uostre rebelientie de uù.





# ATTO PRIMO.

MENATO, E BETTIA.



Me.



**D**itana mo del viue  
 re, mo a son pur de  
 sgratiò, a crezo  
 ch'a foesse inzen-  
 derò quando Sata-  
 nasso se pettenaua  
 la coa; a dir ch'a  
 n'habbi me arpo-  
 so, ne quieto, pi  
 tromento pi rabiore, pi rosegore, pi cancarì,  
 c'haesse me christian del roesso mondo: mo l'è  
 pur an vera Menato, cancar'è cha l'è vera  
 ma a dire an la veritè, a no m'he gnian da lu-  
 mentare lomè de mi, perchè a no me diea mè  
 ina.

PRIMO.

inamorare in tuna mia comare con h'è fatto,  
 ne cercar de far becco un me compare: che ma-  
 letto sea l'amore, e chi l'ha impolò, e so pare,  
 e so mare, e la puttana on l'è vegnù ancuò.  
 Me gh'hal mo tirò a Pava, e si h'è lago buò,  
 uacche, caualle, piegore puorci, e scroe con tut-  
 to, per uenir, onue mo? driona femena. a far q̄  
 po? gniente. Ch'a no fare gniente. Poh oh, mo  
 le ha pur la gran potentia ste femene, che le  
 tira gih'omeni don le uuò elle al so despetto.  
 I dise po ch'a ghem libro arbitro a gh'haòm  
 el cancaro cha ne magne, ch'a melite san na  
 magia drio la coppa, a lagarse goernare a sto  
 muò; Mi a crezo che la me habbia affaturò, o  
 inorcò. Què inorcò? s'a foesse inorcò, a saræ du-  
 ro con a foesse morto, mo a no son za a quel  
 muò, a son pur massa uiuo, ch'a scotto com fa-  
 na sirnasa de fuogo imbampi. La m'ha affatu-  
 rò così co a son chi, al muò ch'a me sento mi  
 sempre mè da stolò zanco una duogia, un in-  
 cendore un brusore, un strapelamento che è  
 par fàueri, che con diò martieggi faghe tir-  
 ton, tintò, che cò uno mena, l'altro alze. Pot-  
 ta del cancaro no menè pi, ch'a son pi sbattio,  
 che no fo mè lana, a son squaso muorto, poh si  
 a morire, a sganghire, ch'a me sento ben mi  
 ch'a son tutto fuogo: si si si che l'è imbampò in  
 la panza, ch'a sento ben mi, chel me batte el  
 cuore, el polmon con tutto. si no vitu? guar-  
 da quà el fumo cha me ven per la bocca.  
 Oh Dio, Oh Dio, agieme. No stizzar pi, caca-  
 ro te magne, no vitu cha me se descolerae ue-

A 5 16

ro in la panza da tanto fuoco, mo con chi fa-  
nielitu desgratio? no vitu che ti è ti solo chia-  
lò, tasi Menato, tasi, no te desconir pi. Aldi,  
fa cò a t' insegnerè mi. Bè, que vuotu ch' a fa-  
ghe? mo uà ui ste ghe può fauellare a ella,  
fuosfi ben che: que sè gi mi, che te t' accorda-  
rissi con ella se la volesse che te foissi con te  
foissi me, n' haristu el to contento? Vn cuore  
me dise fallo, e n' altro me dise no fare; a ghe  
vuò anare, che s' a me desperasse ben, e ch' a  
volesse morire con a foesse morto, a sarae de-  
roinò del mondo, e si a no porae gnian esser  
gramo d' esser morto, al se an mi. Oh cancaro  
se la foesse mò com diesse questu? inchin da mò  
a no cambierae la me vita con Rolando, e pò  
an se la no vorrà fare com dise questu, puh,  
puh, a vuò anar a muò un desperò, malha-  
bianto per lo mondo, s' a diesse ben anar in-  
china sul Ferrarese. A me vuò impensare zo  
que ghe dego dire: a vuò dire na fià, uì coma-  
re, guardè quà; mi con disse questu, a u' hè mo-  
stro sempre de ben volere, e de ben in miegio  
à uel mostrerè pur que na fiè, con disse que-  
stù: a sarè ben dire, l' è lome se catto me com-  
pare a ch' a; Mo que? a catterè qualche scu-  
sa. Trista quella musa, che non sa cattar na  
scusa. Hossu a vuò anare.

Bettia inse fuora con un cesto al brazzo.

Bet. Pire, pire, pire. Mare? on sitta sarà mo anè  
ste galline? le n' è za gnian in cha? pire, pire.

Me,

Me. Diè u' agia comare. Qu' è de me compare?

Bet. A no sè dol sea anò alla fe Sanitè.

Me. Orbentena, a ste a Paua uù, a si deuentà  
gran maistra; a si deuentà (con disse questu)  
cittaina, el no se pò pi, con disse questu. Can-  
caro.

Bet. A son quel ch' a son, a son si fatta com a me uì,  
s' a stago a Paua, e uù ste de fuora.

Me. A ghe stago per certo, mo disse questu per  
forza a ghe stago; mo crì che quel, che me so-  
lea olire me prozza; che con a uago per quì cā-  
pi, e ch' a negno don a stasiuimo uù e mi a ra-  
sonare de brigà, e don a ue spiochiaua, e che  
catto quella nogara, don a ue sgaregiaua le  
nose lugieghe, al sangue de san Lazaro, a me  
sento a uegnire na smagna, un strapelamen-  
to, ch' a me desfago, com fa sale in menestra.  
E perque? per uostro amore, zodiazza  
ch' a si contra uostro compare. Poh si can-  
caro, l' è pi d' un' hora, ch' a uago smanianto  
de chialò uia per vere s' a ue poea fauellare  
a uù.

Bet. A m' hai mo fauelò. Que voliu da mi?

Me. Po, o. Que a vorrà an? a vorrà. Sai que a  
vorrà? a vorrà che me uosse ben, e ch' a  
m' agiasse, con a solini fare per lo tempo  
passò.

Bet. A che voliu' ch' a u' agiaga? ch' a no uego ne-  
gùn che ue daghe?

Me. Mo s' a no ui uù, a sento ben mi, ch' i me fa  
ben sentire igi, che l' è pi d' un' hora ch' i par  
fàneri, che me sbatte in la panza, ch' a son pi-

A 6 rotte

rotto, che no xè vero pesto, e per un zodia patarina.

Bet. A dirue la veritè, què uolì ch'a ue faghe caro compare?

Me. Com se de far a quigi, che gh'è seruiore, coma recara.

Bet. A diruela in tuna parola compare, a no uoò pi esser matta com a son stò con un, mè pi in uita d'agni, ne in cà de me mario.

Me. No, de questo a no ue daghe incontra; mo aldi comare, muzzè uia con mi.

Bet. Mo me uegne inanzo la sita, che m'accuore: El no gh'in fù me neguna del me parentò ch'anaesse uia con negun, a uoò poere guardar i christiagni per lo uolto. Anè pur se i fatti uostri, què mè pi compare, me pi que mè n'ha fin.

Me. Me pi an'ue fa bona compagnia me compare?

Bet. A crezo ben de si, el besogna ben anche ch'el me la faghe, che s'el me fesse tanto de roesso, a soffrirae a tuorme uia da ello, ch'el no me galderae mè pi.

Me. Vi comare, con a ue tosse uia da ello, agno può de messer elloc'habbie, con cento huomeni tutti de pallo, a ue uegnire a tuorue d'inchi- na a chà.

Bet. El no me mancherà miga don anare, s'a uor- rè, ch'a hè ben cento, che n'è figliuoli de pau- ra: a dighe soldè.

Me. Me pi an'è disì da vera cara bella dolce co- mare?

Be.

Be. Mò a n'infare na carta; hai uogia de sfi- bezare n'è uera? sfiabeze a uostra posta com- pare.

Me. Aldi lomè questa comare; Aldi cancaro. O comare? O fantasia de femene, a me n'è ben adò al so faellare, què la m'ha reffuò, l'è pruo prio com è na fuogia, che n'ha stabilite, me pi, me pi (puttana del uuere) mò quante fie la me diea no te l'arecuorditu? che mi a giera la to raisuola, el to scontento, el to conse- gio, el to sconforto, e che in uita d'agni, a serè sempre mè, che te m'harissi in lo cuore, e che con te magnai, te me uiui in lo pan, e con te beuiui, te me uiui in scuella, e ad es- so te di che me pi? eh comare, que stragne parole è ste queste? o comare, penseghe co- mare: puouerò mi a me la cattie pure con puo ca faiga. I di se ben vero, que l'è puoco a cat- tarse n'amigo, mo l'è ben a se a saerlo tegni- re: Mo què cancaro t'hegio fatto? desgra- tiò ch'a sarè sempre mè per to amore di e notte, mo me te poesse almascho tuore d'a- nemo, che con a me ricordo de quigi huogi lu- sinti con è spiegi, de qui dente liosi, com è na spicialia, de qui dente de rauolo, no dir pi Menato, no dir pi ch'a me sento uegnir de mille colore, el sangue me bogie co fa l'ao- sto un tinazzo de mosto: Habbi cilibrio Me- nato. Eh si a no me uogio gnan despera- re, l'ha pur ditto, ch'agno può de noella cha- ghe faghe Ruzante me compare, què la muzz- zerà uia da ello. Al uoò metter sà, ch'el gh'in- faghe



A T T O

faghe na bella, e ella per despetto no ghe vorrà pi stare; e mi a la scapperè sù, e si a farè po an tanto, tanto che la tornerà po con ello, e po mi à farè po con disse questù, Domino dominante. A uo anare a uer s' a l' uero.

Tonin bergamasco huom d' arme.

To. Orbè, ol saref pur ol mester dol sold el plù bel mester che fos, per dorasò, s' el no fos do costi; ol menà d' i mà, e l' esser obligà a fà i facciù, s' el corris ogra trenta di el so daner, e ch' es stes sù i lozamèg, a sguazzà; o càcher q vita gloriosa. Vegni ol càcher a i todesch, e a i frà zòs: ades ch' a m' eri innamorat in tuna mè vesina e ch' eri per doui hauì ol me content, al m' è stà fag u commandamet, ch' in termen d' ot di am debbi caualcà in càpagna. Horsù pacetia, am uoi drizza l' inzegn, e si voi vedi de fà u bel trag, o deter, o fo; a uoi andà tant in sus e in zos denag alla so porta, tant che la vegni fo una fiada, e si am uoi sborà u trag almanch de paroi: s' a nog porò fà oter, ag uoi di, donna Bettia, a uaghi, arecordef che i armi, e i cauai e l' hom è al uos comand, e in li oter costi à uoi ch' a m' posse dourà ne plu ne manch, com s' a fus uos marit. Voi fà u bò anem, a uoi andà a batter all' us, e si voi andà in cà mi, e s' el uegnes vergù, che m' dises negòt, a so u valent' hom a menarò i ma mi. *En un bò anem Toni: No fa Toni, el te poref inter-*

P R I M O.

8

interuegni qualch' garboi, qualch' inconueniet; a gh' uoi andà al sang do des, què sarà ma? che m' pò intrauegni. Torna in drè Toni, che per De, per De al poref es ascos qualchi in cà, e salta fo all' improuis, e tirat zo u braz à corraref po la lanza in dol cul: el patrò po col lo sauis, el l' haref per mal: per amor dol me patrò, a no gh' uoi andà ch' a nom voi priua d' vn hom si fag. Eh si a gh' uoi andà al sang dol cancher.

Bettia apre mezo l' usso con un cestò in mano.

Bet. V. V. V. a m' hai fatto morire el cuore.

To. Morì ol cur? à mi no moriral za, che no l' hò.

Bet. Mo onu' è lo andò?

To. A l' è lù in dol vos sè uiset me tondareli.

Bet. An' h' è cuor de negun mi. An delle zotte uà a marìa.

To. Al sango dol cancher, com è possibel quest che bellezza e crudeltà staghi in semma? ho vedut a i me di homegn, e fomni d' ogni generatiù, gh ho vedut bò, uachi, cauai, scroui, porcei, e asegn, e mai no m' ho possut innamorà se no in uù coresì me dolz, talment, ch' a possi bè di amarament. Oh cancher a si pur tutta relusenta.

Bet. V. V. a no son gnian la mite de quel ch' a solea essere: A son desuegnua, que a me recorde, ch' el n' harae bisogno, che un c' haesse hab bio

A T T O

bio le ongie longhe m'haesse freghezò intornoe  
ch'el m'harae sfendua si gierigi frisia; foesse  
così adesso, el ue parerae ben pi da nuouo;  
Magaria ch'a ue zuro per sti santi de qua-  
gnili, ch'a parrae un segiello, che foesse stò fre-  
gò da fresco, cusì me lusea la pele.

To. Oh Dè a saref pur auenturat s'em uoliffes un  
pò de bè.

Bet. Mo chi ue uol male? A no uoò male a negù  
mi, a no ue uoò male mi allaffè, no allaffè  
sier Tonin.

To. Nò, auoref ch'el u'intrès un poch dol- me a-  
mor in dol uos se, viset me tondarel, che a ha  
uù prouesses com'a m'retrouì plè de tribula-  
tiò, e affagn, e d'intrigameg, che m'ua per ol  
ceruel per amor uoster.

Bet. A ue dirè la uerità mi, a no sì per mi mesie-  
re, ne mi son pre uù.

To. Am reffudèf per poltrò docha? a m'hi reffu-  
dat? e si è quatorde agn che fazzi sto mester.

Bet. A no dighe così mi, a dighe che a no si da mè  
brazzo.

To. Cara dona Bettia, a saref pur da braz se s'a  
brazzem.

Bet. A dighe che a no uoò.

To. Che debbi doncha fa?

Bet. Mo fe in bruo, perchè agnòn n'habbie.

To. A no ò com'am debbi governà, s'à fos in ù  
fat d'armi, ò in tuna scaremuzzà, am saref  
governà, perchè a menaref i mà.

Bet. Mò chi mena le man, s'agiaga.

To. A uoref una gratia da Donne Dè, e po saref  
con-

P R I M O

contet, per ù pez.

Be. E an mi in uorrae n'altra.

To. Què uoreffes viset me bel?

Be. Mo què uoffeu uù?

To. Mo di sit in prima uù.

Be. Mo dilo pur inanzo uù sier Tonin.

To. Auoref es ù cest, che ades, che andè a dà mà  
già a i gallini. am tegniffe ul maneg in mà.  
E uù que uoreffes?

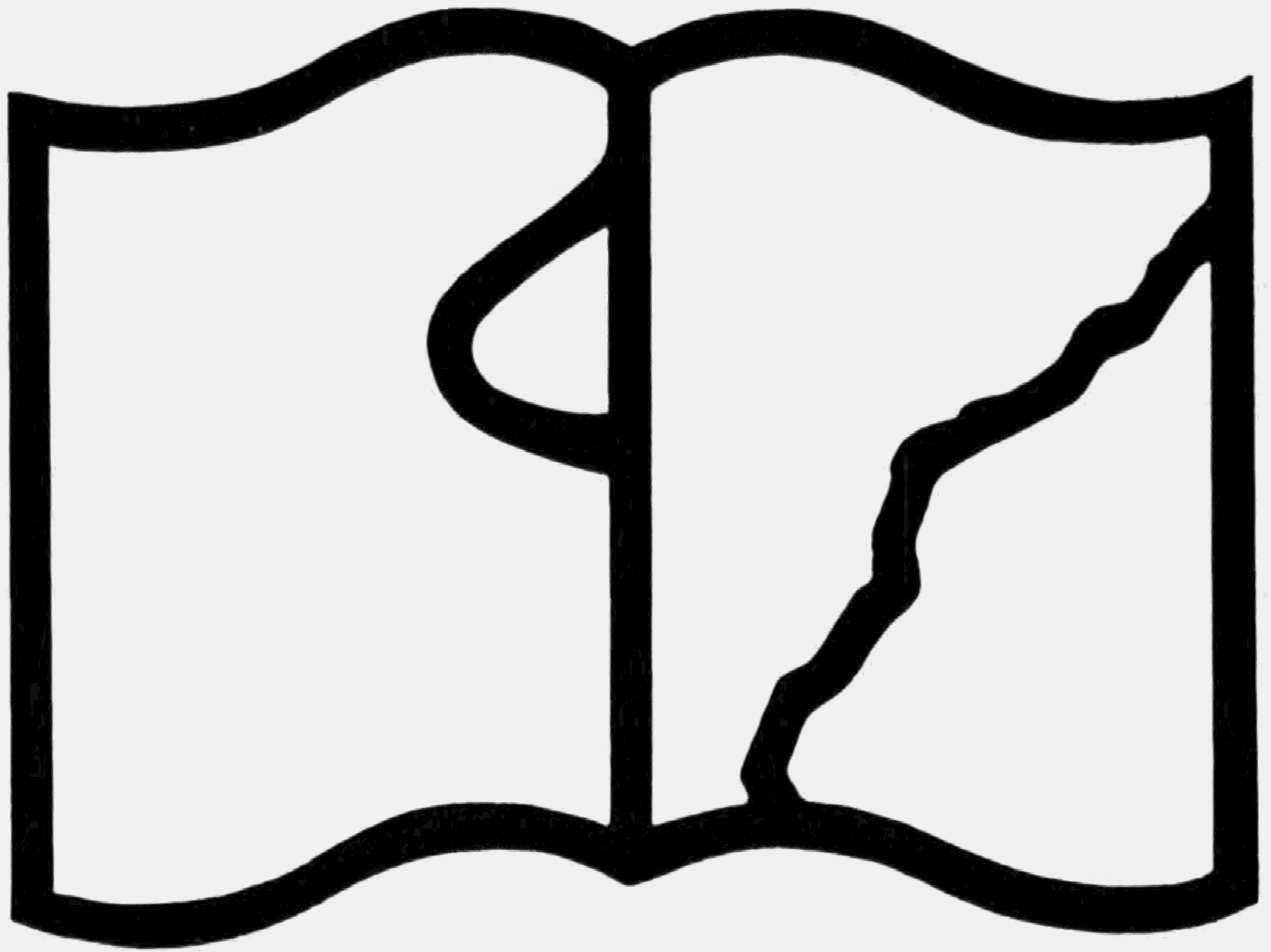
Be. E mi a uorrae zo què tocco douentasse polen-  
ta de fatto.

In questo Ruzante uien cantando.

Ru. Vna uolta che fosse certo, de bon cuore, che te  
m'amaffi.

Be. Tuoline uia, tuoline uia ch'el uen Ruzante.

Ru. Doron della dan dan, diridondella, tirirella,  
tirirella Cancaro a hè la gran legrezza, a he  
tanta legrezza, che la camisa me sta tanto er-  
ta dal culo. A hè guagnò tanti dinari, ch'a  
me comprerae mezo un bò. Oh cancaro a  
son pur cattiuo, a son pur par de i lari, a  
ghe l'hè pur archiapò quel soldò Bergama-  
sco: el m'haea dò dinari che a i portasse a un,  
e mi a hè fatto uista ( o cancaro a son pur  
scozzonò ) a he fatto uista, che un m'hab-  
bi tagliò el borsatto, escape sù i marchitti,  
e mi a gi hè tegnù per nobise, agno muò Dio  
sà a che muò el gi ha guagnè an ello. Oh cāca-  
ro a ghe l'he pur archiapò mi ello che è soldò,  
perchè el se ten si sanzarin, po, o, e si è  
soldò.



# **Testo Deteriorato**

A T T O

soldò, e mi ghe l'hè archiapò, perchè se l'è soldò, (oh cancaro) a son cattiuo an mi. Què si a gh'archiapere Rolando da i stari mi Ruzante. A faghe anche, què co'l sente a dir de mi, ch'el tase, e si ha paura de mi, perchè a sbraso, e si dighe de dare: Mo chi n'harae paura fagadoghela co a fago mi? ch'a son pi valèt' homo, che n'è un soldò, e si a no'l saea. Al sangue del cancaro, questo è quello què gi huomeni è gruossi, e si se ten scaltri, e sacente, per que i no'l sa gnan igi. Mi a nol saea de esser valent' homo: con à son, a hè imparò a esser valent' homo: con un te dise gnente per storto, e ti sbrasa. Me si, a n'harae paura de Rolando mi, al sangue del cancaro, sbrasa pure, e mena, e spessaga a menare, e menare, e spessagare sempre mè, per què el no gh'è christian uiuo, che sappia arparare, e menaghe alla volta de giuogi, e con te ga mini a giuogi, e giuogi, ghe cim ga, e ti te ghe dè on te ruosi, daghe pur de punta, e de roesso, e de caoponso, e a sto muò a sgamba cauera. Oh cancaro, con a m'arecordo a che muò a ghe la caccia in lo carniero, el me uen quel cancaro de viso. Mo n'è l' questo che ven chialò? a me uò mostrar de mala uogia, què sipia desperò. Potta del cancaro.

To. Orbè, i mè daner è trag ah?

Ru. A me uegnia pensanto adesso. L'è pur stò un bel tuore, al sangue del cancaro. Me si an uè el ue gh'harae archiapò. l'iera ben uestio, mo l'haea na ciera maletta co hai an uè, una

gam-

P R I M O.

IO

gamba così, una beretta così rassa via con una spà in tuna gamba pruopio con hai uè, cha se ch'a si stò uè per far me na noella.

To. Mi ah?

Ru. Mo què segi. Cha si ch'a si stò uè, ch'a stè così, ch'a parì un stizzo couerto in lo uiso. mò al di, s'a si stò uè, no fe ch'a me despiere.

To. O ch'al credi, o ch'a nol credi, o ch'am fò uista.

Ru. Mo si, vossèuu ch'a u'haesse fatta na noella? a son tutto cattiuo, se Dio m'hai a no sarae ca uare i dente fuora din tun rauo, e si a uossè che mi; mi? si à no me l'harae mè pensò in uita d'agni: Me si, a uossè ben ch'a foesse cattiuo. A ue dirè zo què m'intrauegne a fie à mi con fe la bona femena, què crea d'hauer in man el borsatto, e si g'haea lomè i picagi. A fie an mi, què che dea romagnir de fuora a i mettì entro, mò a no fallerae miga pi mè deuiso.

To. Basta, uè to par me fa stà.

Ru. Me par n'in sà gnan gnente alla fe.

To. Al sango de des, ol no fò ma uillà.

Ru. Al sangue del cancaro à seòm uillani, perchè a no haòm robba: No di de uillani, ch'a se sbraseròm la pele pi cha no fò mè crinieggi.

To. A no uoi fa custio.

Ru. S'a no volis far costion, no di de uillani, che inchina in Franza, e in Tralia a ressonderae a tut'hom.

To. Basta, a no uoi fa custio, s'ai t'è sta tolti pace

Ru.

A T T O

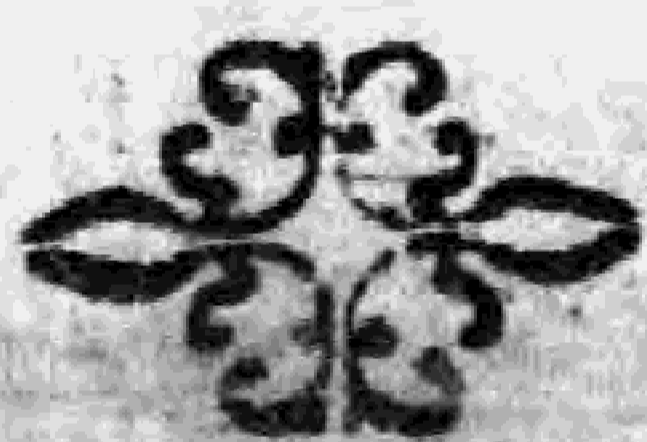
Ru. Mo, o, di così, *pacientiorum* disse Capo, e no di de villani, què com disse questù, se m'asgieri a correrè, e se me zapperi adosso, a ue pisserè in giuogi.

To. Basta. am recomandi.

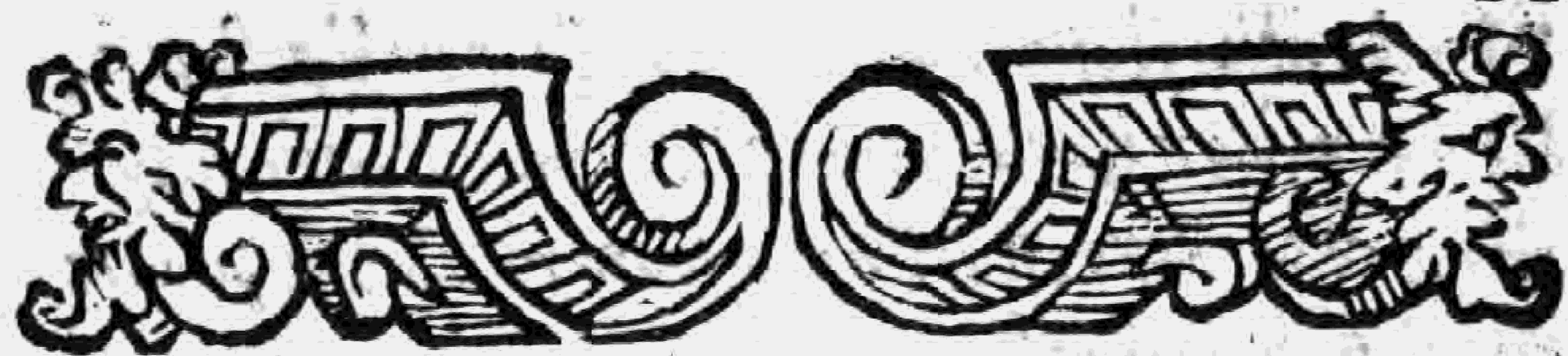
Ru. Moa, moa, ah, ah, ah.

To. S'el no fus quel ch'a noi di, al sango del cancher a i'ifares buttà fò di occh, poltrò.

Ru. Potta. el ghe tremaua el mōtisuolo: Ah faghe pur ben sto mestiero, al sangue del cancaro s'a me ga metto, a menarè via tre, o quattro. A no uoè gnàn anare a chà, a uuo anar ch'a hè vezua na putta, che la uuo menar via o per forza, o (con disse questù.)



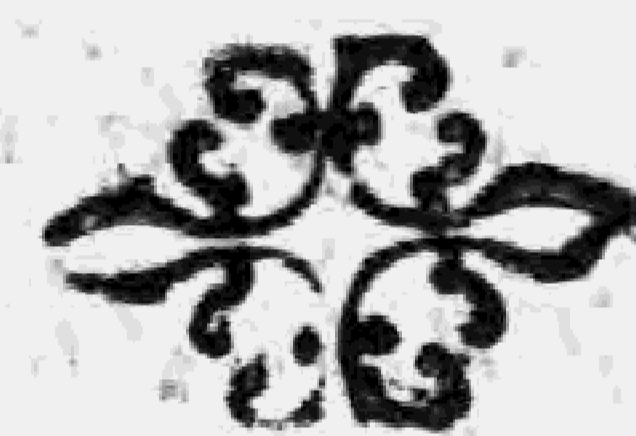
ATTO



ATTO SECONDO.

SCENA PRIMA

MENATO, ERVZANTE.



Me.



Adesì, com a ue de go dire compare, a a sai che sempre mè a u'he uogiù ben, e (com disse questù) intèdiuu? No'l segi compare, quando a uolis- si ammazzar q'llo

Ru.

che haea sbagiaffo drio a uostra comare? no'l siegi ch'a'l fiesi per mè amore?

Me.

A uotea an ammazzare questù, ch'ahè cattò què ghe faellaua adesso, s'el no foesse stò: A di ghe a no uorrae gnangua stare un'hom, e el- la in foesse casèn, intendiun com a dighe com pare?

Ru.

A T T O

**Ru.** No de ella compare, la n'è de quella fatta, l'è na putta da ben; de giuogi a no uuò miga dire, mo del resto l'è na santarella, e po che criuè a s'haom sèpre mè uogiù ben da puttati boarvoli i sù, che ella anase a fuora cò le oche, e mi coi puorci, a se amORIZAUIMO COSI CON GIUOGI, ch'a no saiuiamo mo (con disse questù) la giera la nostra sempitè.

**Me.** A ghe uolì un gran ben a sta uostra femena. A se, ch'a no uorae bē mi a chi no m' in uolesse à mi

**Ru.** No faellè dè ben uolere compare, què i scagni e le bāche de chà elsa, che s'a son sentò in un luogo, de fatto la me è senta appè, e po la n'è de ste stinè de pinion, che uuò stare de sopra de tutti: la se laga uolzere e goernare l'omè com a uuogio mi intendiu compare? a dighe mo che la n'è superbiosa, e cò n a uaghe a chà, s'a son stracco, o suò, de fatto la me mette na strazza in la schina compare, intendiu? s'a stago de mala uuogia, la dise, mo què haiu? s'a no gh'el uuogio dire, la me dise, mo con ch' poiù miegio sborare le nostre fantasì, cha con mi? Intendiu compare?

**Me.** Vefala de ste carezze ancha adesso?

**Ru.** L'è ben da no so què di in qua, che con a ghe dighe na parola, la m' in dise trè, e (com disse questù) s'a dagona botta in zo, la in uuò darette in sù.

**Me.** Mo uiuu se l'è com a ue dighe mi? mi a sè che se a foesse in un ch'a uorae proare, e sacre la ueritè fremamèn.

**Ru.**

S E C O N D O.

12

**Ru.** Mo a què uuò?

**Me.** Mò a uuò, ch'a ue muè de gonella e ch'a ue ue stè da cittaìn, o da soldò, o da scoelaro, e ch'a faelle per gramego, ch'a sè mo ch'a saeri fare, ch'a lecatte sè sotto terra le noelle da dire, e da fare.

**Ru.** Aldi, a n'hè fatto una puoco è de no so què dinari, oh cancaro bella.

**Me.** Mo i dinari sarà a ponto buoni.

**Ru.** Mò a què uuò uolui' ch'a catte da muarme de gonella?

**Me.** Mo uegni chialò con mi.

**Ru.** Anòn compare.

**Me.** A saueri amancho se la ue sarà leale, e se à ue porì auantar d'ella.

**Ru.** Vi compare, la resta denanzo i piè con sto pe stolese a ghe fare saltare, che la no sarà segura inchina driu l'altaro.

**Me.** Nò compare, a no uuò ch'a la mazze per questo, mo a saeri se hari impegò el culo compare.

**Ru.** Andòn, ch'a n'hè tanto uuogia ch'a no uezo l'hora.

S C E N A S E C O N D A.

T O N I N S O L O.

**H**O aldit semper di, che l'amor fa deuentà i homegn gros, e che l'è  
casò

**A T T O**  
casò de grà dolor, e de grà plasi, e ch'el  
colla de gròs daner, e fa ac dauentà ù ua-  
lent'hom poltrò, e mi ch'a so ualent'hò,  
per amor de no fà desplasi alla mia in-  
merada, a n'ho uolut responder a quel  
uilla traditor de so marit, ol m'ha dit in  
plaza tata uillania, cò s'el m'haues tro-  
uat a leccà i so tagier. E que so ù poltrò,  
e que so un asen, e que la mia pel no  
ual negota; e no gh'e ho uolut respon-  
di: mo poltrò è'l lù, e un'asen: che s'el  
fos quì ades, a no so s'a'm podis tegni,  
Ma a ogni muot a ghe n'impagherò,  
ch'a no uoi lassà li uendetti de drè a mè  
fui. Am' di fuet asen, mo asen è'l lù; e ù  
poltrò, el no haueua mo negot in mà  
ch'a'l podiui castigà, a l'haref podut a-  
mazza, ma da qui inanz se al troui, am  
deliberi inanz ch'a uaghi in camp, ch'a'l  
uoi fà deuentà da ual strupia.

**SCENA TERZA.**

**MENATTO SOLO.**

**A** L sangue del cancaro, sto me com-  
pare è pur el gran frison, e si se tē  
si zanzarin. A l'hè vestio con no so qué  
drapi, ch'el parerà un scoelaro. El faelle

ra

**SECONDO.** 13  
rà per gramego, o cagafangue la uuò  
esser bella sta noella da rire. A ghe l'hè  
pur archiapò: poh per què l'e me  
compare. Ben questù l'anderà da el-  
la, e no crezo gnan che la'l dibbia co-  
gnoscere, co'l ghe dirà de dar dina-  
ri, ella che è fatta con è le femene, la  
gi torà: E ello co'l veza à stò muò,  
el la uorrà ammazzare, mo'l ghe  
uarrà puoco sto so sbraofare, per-  
que mia comare el cognosse, la fa  
ben com l'è fatto, el no la offerà  
gnan guardare per storto: El sbrao-  
ferà ben, diganto; a sto muò an?  
Potta de quà, potta de là; Mo ella  
n'harà paura, e per despetto de ste suè  
merde, l'anderà uia, e po mi a ghe  
fauellerè, e si fare, che la uegnirà uia  
con mi, che la fa ben, ch'a n'hè paura  
de me compare, ch'a'l fago cagar itro-  
piegi. Oh cancaro mo la uuò esser  
bella. A uorrae pur stare in qualche  
luogo a dar mente a che muò el farà.  
A uuò anar a uere, s'a sento gniente.  
Potta a hè la gran legrezza.

*Moschetta Quinta.*

B

*SCE-*

## SCENA QUARTA.

RIZANTE, E BETTIA.

**Ruz.** **P**otta el no gh'è cuore che no dièsse, ch'a fusse un spagnaruolo. A crezo ch'el no me cognosce Rago, c'haea cent'huogi. A no me cognosce squaso gnàn mi: La serà ben an bella questa: Cancaro l'è pur cattiuo sto me compare, m'ha'l mò insegno? Mo a me n'hè bē pensò an mi na pi bella de q'lla, ch'el me ha insegno ello, què farà per mi e no per ello (sempre mè a un cattiuo el gh'in uoò uno e mezo) A farè così an mi à me compare. El m'ha fatto dar sta gonella: con habbia fatto quel ch'a uoò fare, perché a se què no sarà uero quel ch'el dise, a gh'in uoò fare una an a ello, ch'a ghe uoò far trare sta gonella, e dire, che quel soldò, con chi a h'è fatto parole, m'è corresto drio con un spontò, e ch'el m'ha squaso ammazzò, e che mi corrauto, la m'è caista, e si ghe la cazzere in lo carniero, perché l'è scozzonò. El dirà, compare al sangue del cancaro, questa è na mala noella; e mi dirè; què compare? a me smarauigio de uù mi, que uof seù ch'a ue faesse na noella a uù, ch'a si me comprare? O cancaro el me recresse (dirallo) se la foesse pur mia: E mi dirè, el me recres-

erresse ben pi a mi, ch'el m'ha squaso ammazzò. Oh com a ghe la cazzere in lo carniero de bello. Moa el no bisogna che sgrigne. O Dio: a no sè con arrine all'uso, com a dighe fare, à anar de longo uia in chà, ò aspittare. Oh cancaro a son pur poltron a esser con e quigi què cerca si g'ha rotte le scarpe, ch'i cerca quello ch'i no uorrae cattare. Que guagnerèggi? zozzolo? Vn cuore me dise falo, e n'altro me dise no fare: Mo dasche a son così, a uoò pur promare. O là, chi stano quano in questa casa.

**Bet.** Chi è quello?

**Ruz.** Io son lo io mi, che voleno fauellare con uostria signoria de uù. Ben stagano. Me cognosciti lo io mi?

**Bet.** Se Diè m'ai nò ch'a no ue cognosso?

**Ruz.** Sapete perche lo io mi ue pareno che no me lo cognosciti? guardateme bene.

**Bet.** A no guardo huomeni, ch'a no cognossa mi.

**Ruz.** Sapitilo perche non me cognosseti lo io mi?

**Bet.** Se Diè m'ai no, ch'a no l'sè.

**Ruz.** Perche no ve degnano de chi ue uolono bene.

**Bet.** El m'è bē deuiso d'haerue vezù. A me degnè mi d'un can. no che d'un christian.

**Ruz.** O Dio lo sono tanto tempo, che mi sono squasi morto per li fatti uostri de uù.

**Bet.** Donde si uù? A no ue cognosso zà.

**Ruz.** Io mi sono della Talia Pulitan.

**Bet.** A che muò me cognosciu mi?

**Ruz.** Quando che erano la muzzarola, che io mi



A T T O

erado lozado in casa uostra . Se uolis essere  
la mias morosas, ue daranos de los dinaros.  
Guardano quà si lo me mancano.

Be. A ue dirè. A no faello con zente, ch'a no i ue  
za per lo uolto.

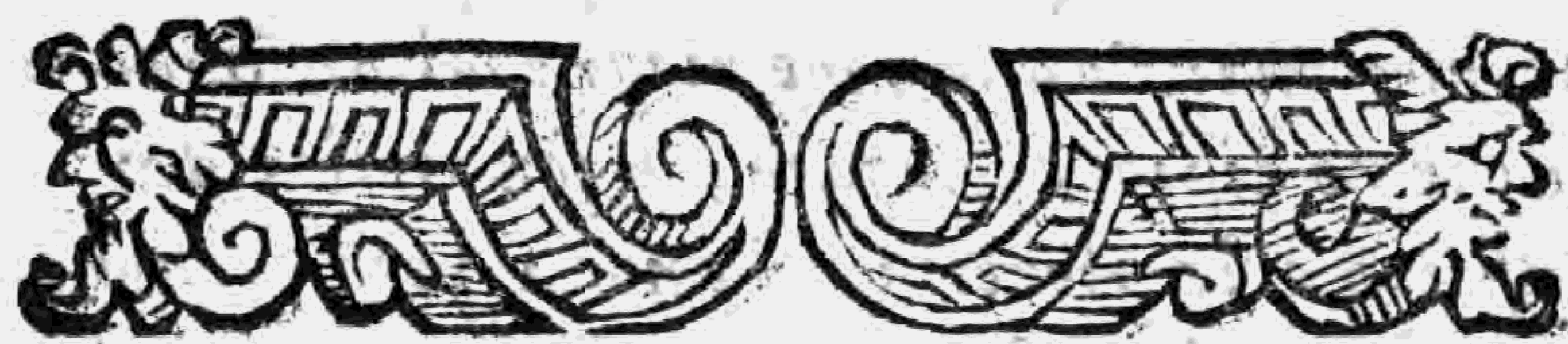
Ru. Mo io uegniranno in casa uostra, dentro in  
la camera uostra.

Be. Mo s'el se saesse po? ch'el lo saesse me mario? a  
a guagi mi?

Ru. Deh potta de chi te fè; che t'alde dire? Te me  
farisi donca un becco? Tasi pure, ch'a me ta  
gierè ben i cuorni . Muzza pure on te uuo,  
che no te serè segura inchina drio l'altaro. A  
uuo ben arpassar l'vso, che negun no me te  
suoga delle man.



ATTO



ATTO TERZO.

SCENA PRIMA.

RIZANTE, BETTIA, MENATO,  
TONIN, E VNA DONNA.



Ruz.



O. que no m'el diui  
tu inanzo, que te  
me cognosciui? no  
si, que s'a t'haesse  
vogiù dare, hare  
habbiù ferdo faze.  
chi m'ha pigio an  
mattezzuola? no  
uutu ch'a he fatto

per prouarte? Fuossi mo.

Bet. A me fare siccare in t'un monasterio.

B. 3. Ruz.

**Ruz.** Mo tasi mattezzuola mo. No sgnicar, ch'a treppo conti. Cancaro me magne mi, an squaso che no dissi me compare; A son andò a dar fastibio a sta poeretta, ch'a no la poea squaso arpasare. A me smarauegiaua ben che la diesse quel che la diea, mo la m'haea cognessù. Te par che an ella sippia cattina? Cancaro la l'ha habbù per male. Po mo no la poea armiliare. Al sangue del cancaro a uò far portar le pene a me compare, che l'è stò casòn ello. A ghe uò far na noella a ello della gonella, agno uò a no farè peccò, perquè a farè per me ben, e po el me ha archiapò an mi. A uò anar a uere s'a l' vexo. Bettia? a uago uia uè. A me uò mostrar da scalmanò, ch'el para ch'a sippia correstò. S'a me da sse na ferria in sù na gamba, a starae miegio; a dirè ch'i m'ha d'oggi. Al sangue del càcaro a uò fare n'altra bella noella, a uò anar a uere s'a l' uexo, e far u sta. Oh cancaro la serà bella, e si guagnerè la gonella.

**Bet.** A te farè l'honor che se mieliti poltròn, can, apiccò, che te no me galderè me pi, s'a diesse ben anar cercanto à usso a usso. O dalla chà.

**Ton.** Chi è quel.

**Bet.** Amigo.

**Ton.** O sia regratias domne Dè. V'egnì deter dona Bettia.

**Ruz.** A hè vexù me compare, che ven de chialò uia, a no uò gnàn ch'el me uexa, che a la uò far compia. Alturio, misericordia; Alturio, mise-

misericordia; ch'a son morto, ammazzè.

**Me.** Compare? compare? Potta de Domene. Que haiuu?

**Ruz.** Pi de cento compare, lomè cielo, e spontòn. A son stò sbusò pi che n'è un criuello. Agieme agieme.

**Me.** Chi ègi stè.

**Ruz.** I menaua senza remissòn compare, d'un spontòn in l' agiere, e d'vn in la uita: A son morto compare, Cattè un preue, ch'a me uò confessare.

**Me.** N'habbiè paura. Chi ègi stò?

**Ruz.** A sento ch'el me uà fuora el fiò dalle ferè via.

**Me.** A n'harì mal negun christiàn.

**Ruz.** Mo no sentigie, ch'a son tutto forò?

**Me.** Onue?

**Ruz.** Nò tochè, nò tochè, pian cancaro, no tochè. Pi de cento, o cancaro i magne foessigi uegnù al manco a un a un.

**Me.** Chi cancaro ègi stò?

**Ruz.** S'a no son morto, a ghe manca puoco.

**Me.** A n'harì mal negun christiàn, stè fora de mi. A sò quel ch'a dighe.

**Ruz.** O compare. A sento ben mi, che s'a no son morto, el ghe manca puoco, e s'a guarirè, a no serè mè pi homo. Guardè mo chialò, s'a son guastò?

**Me.** A n'hai mal negun christiàn.

**Ruz.** O cancaro compare, corri ch'a m'anerè a far miegare, e corri presto, e guardè ch'a he lagò star la gonella, ch'a me diesse, e la ber-

retta, e toella sù; ma corri presto, è uolziue  
 pò a sta man, a veri ben la pesta, e'l remor del  
 la zente. Mo corri presto presto, che la no se  
 perde, e toli an la me beretta. Al sangue del  
 cancaro a ghe l'hè pur ficcà in lo carniero. A  
 uuò mo anar an mi a cà, a ficcarme in letto  
 a pè della Bettia, e farme ben courire a ella.  
 Bettia? ò Bettia? Alditu? Potta de chi te fè.  
 O Bettia? A cherzo che te druomi. A uuò pè  
 zer in l'vssò. Oh uitu s'a l'hè auerto; On situ  
 an Bettia? Oh cancaro me magne fursante,  
 poltron, can, a picò ch'a son, a son ben deruinò,  
 a son ben suergognò, a son ben in caomò: Oh  
 desgratiò, ch'a sarè sempre mè. Oh cancaro ne  
 magne tutti dū compare, ru e mi, e'l me  
 muar de gonella. Tuò, poltron, tuò desgratiò,  
 tuò cogiombaro, tuò su mo quel che t'he gua-  
 gnò, zozzolo. Muate mo de gonella faella ma  
 da soldò, o per gramego, fane mo delle smer-  
 darelle. Oh maletto sea cl me parlar per gra-  
 mego, e chi m'ha insi gnò O Bettia, t'hè pur  
 fatta la to pinion, te ti è pur anà a far ficca-  
 re in t'un monistiero, e mi a son pur sto cason,  
 desgratiò che sarè sempre mè. Ti è fatta mo-  
 neghella, poveretta, descalzarella. A porè  
 ben cantare, Doh monicella. A no t'hè me co-  
 gnessù per femena de pinion, lomè adesso, che  
 no gh'ha ualesto, che da putati in sù a se  
 habbiàm sempre vogiù ben, tanto tempo ch'a  
 seom stè imbriaghè in tel ben ch'a s'haom uo-  
 lesto; Per ben ch'a t'habbi uogiù, a no t'hè  
 possù armiliare, tanto che te m'hai si ditto al  
 man.

manco stà con Dio, ch'a uago in quà. S'a faesse  
 al manco on uegnirte a caitare. On situ andà  
 Bettia? dimelo serore, che almanco con a mo-  
 rirè, a se fazzàm metter tutti dū in tuna fos-  
 sa, dasche a no ghe possòm star uiui, e che se  
 fazzàm far un spataffio longo longo, che di-  
 ga la nostra fin. Ghè foesse almāco qualch'un  
 che me l'insegnasse; o que me diesse a que via  
 l'è anà.

## SCENA SECONDA.

UNA DONNA ALLA  
FENESTRA.

Don. C Ercheu' la vostra femena an hom da  
ben?

Ruz. Si serore, si.

Don. Mo guardè in quà, guardè in quà.

Ruz. A no ue uezo.

Don. In quà, in quà.

Ruz. A no sè on sippiè mi; A ston straualiò. On si-  
uan?

Don. Quà, quà Christian de Dio, a man der-  
ta.

Ruz. Ah an; On è la anà?

Don. In quella casa del soldò.

Ruz. La è anà la da quel soldò? L'hiu' ben cognes-  
sua, che la se a ella?

Don. Si Christian de Dio, che ghe l'hè vista anare mi puoco è.

Ruz. O laldò sea la Mare, che à spiero pure anchora de galderla. A no uoò gnàn sbattere, mo el besogna, che no ghe uaghe con sbraosari. Mo el besogna ch'a uaghe pi mollesin, che fè me' sonza, e s'el me diesse poltron, a dirè ch'el dise la veritè. Que me fa a mi per far el fatto me? Oh de la chà? O mesier soldò? O mesier frello. Aldiù an?

## SCENA TERZA.

## TONIN E RUZANTE.

Ton. Chi è quel.

Ruz. CA son mi. Demme la mia femena, ch'è son mi, quel vostro amigo, ch'a la son regnua a tuore.

To. A no l'ho ac governada. Aspetta un po.

Ruz. Mo què ghe feu? Demela pur così.

To. A ghe uoifa sta bas ol pil. A gh'el sbatti.

Ruz. A no me intendi. Vegni un puo' chialò dall'usso.

To. A gh' uoi mettì la groppera, e la no vol stà ferma. Fat in zà beschia.

Ruz. Poh el no intende sto Christian. Aldiù? O sier soldò.

To. Oh l'è fastidiosa. La nos vol lagà governà.

Ruz.

Ruz. El no m'ha gnàn intendù. El crè che dighe la mula.

To. Oh uegna'l cancher.

Ruz. Que an?

To. L'ha fracassada tutta la bardella denanz.

Ru. Te'l dissi, che t'no m'haea intendù; El crè che dighe la mula?

To. Què? che no u'intèdi? A metti in orden la mula, ma el besogna che tu'm' laghi ficcà in chiod in la bardella, què l'è tutta fracassada.

Ruz. Potta dell'intendere. El besogna, ch'al laghe rinare. A porae cigare così mill'agni, ch'el no intenderae. Mo a uegniu an?

To. A nocatti ol bus dell'ardigiò della cengia, che uegni ol cancher.

Ruz. An, que feu?

To. Horuat ades ades.

Ruz. Hiuruuò anchuò; A sarae mo regonò (con disse questu) la noizza.

To. Laghem pià u'pò de fiat. Cancher a sta beschia, a besogna ch'a te la meni a mà, per què l'è fastidiosa.

Ruz. No posseuu me pi intendere. Potta de i balurdi.

To. A uegni ades mò.

Ruz. O cancaro alle mule. A no digo mula, a dighe mia mogiere de mi, è la chialò da u'?

## SCENA QVARTA.

BETTIA, ALLA  
FENESTRA, E  
RIZANTE.

Bet. **S**I ch' a ghe son bel mestiere, si ch' a ghe son.  
Què uotu mo? Note pensare me più  
che me n'ha fin:

Ruz. Moa moa mattezzuola, a se che te me n'hè  
dò na suppa de fastidio.

Bet. Deghe da beuere al fante, ch' el se l'ha gua-  
gnò, che l'è scaltro. facente Te pare che l'hab-  
bi sappù fare la bella noella? te m'he pur ar-  
chiappò mo, n'è uero? mo ben tuò sù, che t'hè  
guagnò zozzolo.

Ruz. Potta de chite fe, ti è ben abauò.

Bet. Crezi crezi, che mè a me la desmentegherè in  
uita d'agni. V' à pure.

Ruz. Mo ben, uie uia anti, andòm a chà. V' iè uia,  
che alla fe a te perdono.

Bet. A no uò to perdòn, che a no'l mieli-  
to.

Ruz. Mo perdoname a toncha a mi, ch' a te demã  
do perdonanza mogiere, ch' el Diauolo è sot-  
tile. Perdonanza.

Bet. V' à pure, che se ti h'è fatto la uessa, te te gal-  
derè anche el saore.

Ruz.

Ruz. Perdonanza mogiere, ch' el Diauolo m'ha in-  
tantò, e pol' è stò an me compare, che m'ha in-  
segnò.

Bet. Desgratiò, fursante, tasi, tasi. Què uoluuu pro-  
uare? No saiutu zo ch' a giera? s'haesse vo-  
giù far male fursante, critu ch' el m'haesse  
mancò?

Ruz. O Bettia serore, l'è stò me compare, che  
ghe magne el cancaro, che m'ha mettù  
sù, che no me l'hae mè pensò. Felo  
compare, che saueri al manco se la ue-  
sarà liale. Felo. E man el Diauolo me-  
tantè, mo al sangue del cancaro al fiè mo  
per sbertezare alla fe serore, an pò te sè  
an s'asbertezo ontiera. S' a m'haesse pen-  
sò, che la doesse anar a sto muò, crito ch' a  
l'haesse fatta? mo me uegna inanzo el mal  
della loa.

Bet. Si, si, vuolzi a pure adosso me compare, che  
l'ha buone spalle.

Ruz. Mo alla fe, ch' a la fiè per sbertez-  
re.

Bet. Mo ben, a sbertezze ben an mi.

Ruz. Mo uie uia toncha. Andòm, andòm a chà, che  
al sangue del cancaro. Aldi.

Bet. Me pi a chà toa, mo s' a ghe uegno. No me far  
dire.

Ruz. Aldi serore, da chi inanzo, a crezo, ch' a no  
proesse mè la maor duogia. Crezi ch' anasea  
per chà cercandote com farae un can rabio-  
sò?

Bet.

Bet. *Què uoluitu prouare, desgratiò che ti è?*

Ruz. *Se te me volini ben.*

Bet. *No saiuitu se t' in uolea? Mo dime un puoco, chi saræ sto quella desgratia, che foesse stò con ti com à fasea, sipiando così da puoco con ti è?*

Ruz. *Potta a son da puoco. A se pur an ben zugare.*

Bet. *Mo si da quel ti è bon, mo da far un seruisio per chà, te no te riuu me' de drezzare el cul dal scagno; ch' el besogna, ch' a mette mi le man sempre me in agno consa; mi de chiuè, mi de liue, mi de sù, mi de zo, mi de sotto, mi de fora: El besogna che mi te uaghe derzando in massaria; Mi ch' a tegne monde le pignate, mi le scuèlle, mi ch' a faghe in chà, mi che a faghe fuora de chà. E po quando a seòm in letto, ch' a se desàm consigiare, con se dè fare mario e mogiere, te druomi con fa un zocco. Te par che s' a no t' haesse vogiù ben, che a saræ stò con ti tanto, an bel messiere?*

Ruz. *Te di uero, mo ti me' l diui dire. Què segi mi che a son grosso.*

Bet. *A no te' l diea n' e' uerò? A tegnia sempre mè spontignò, sempre mè strucò, com se fa pesse in fersura. Mo t' haiui sempre mè in dormenzò el ceruello, e mi posse a sè dire e fare, Te parui un zocco con mi con è.*

Ruz.

Ruz. *Mo què uotu mo che a muora? che son in lo maor fastubio, ch a foesse mè per to amore?*

Bet. *Mo stè fusti andò dertamèn con mi, con ti diui anare, te no ghe sarissi. Intinditu?*

Ruz. *Vie uia, che per sti santi; Al sangue de san Lazaro, a farè tanto, che te dirè che a son sacento.*

Bet. *Và pure: tuoteme via denanzo, e ua in tanta mal' hora, che no t' alde mè pi menzonare: che a son in luogo, c' hare megior tempo, a uussi dire megior compagnia, che te no me fassui. Mo el me recresse ben poveretta mi grama dell' hanore. Mo te uuò così, e così habbi.*

Ruz. *Tasi, tasi, no pianzere mattezzuola, no pianzere, che te me fe uegnir uogia de pianzere an mi, no dire. Aldi Bettia. Aldi lomè questa. Potta del cancaro, mo què de go fare? A uuò chiamare el soldò. Messier soldò? Aldi uin? An hom da ben. Aldi uin?*

## SCENA QUINTA.

TONIN, E RIZANTE.

Ton. **A** T'aldi bè. *Motino canti vers che no plasi.*

Ruz.

Ruz. Metti an un qualche bona parola, che la ue-  
gnè a chà.

Ton. Boni paroi ah? ti sè pur quel che te m'hè  
fag.

Ruz. Moa, a n'harae pur an poesto dar s'haesse uo-  
lesto.

Ton. Ti m'hè dat in dol sango a dami in to la  
borsa.

Ruz. Que? d'i dinari? Alla fe, alla fe, che i  
me fo tolti, que me fa a mi, s'el foesse gnar  
la uerità, a ue'l dirae mi adesso, ch'a son com  
diffe questu.

Ton. Va pur, che stuno fe, c'habbi i mè daner fina  
un quatri, ti n'è per hauerla, che la uoi me-  
nà con mi in camp.

Ruz. Mo que degogio fare? A me sentarè chialò,  
ch'a no me partirè s'a me doesse abirare, fi-  
na ch'el cancaro m'aierà, o che a sgango-  
lire chialò. Potta della deroina, mo la  
m'è pur contra. Que degogie pi fare a  
sto mondo? Bettia? an Bettia? Vè, a  
muorirò chialò al sango del cancaro, à te  
prego fame almanco sotterare, che le to  
carne no sea magnè da i can. Doh haesse  
un cortello adosso, ch'el no me tegnirae el  
roesso mondo, ch'a no me mazzasse. Dasche a  
n'hè cortello, a me uo mazzare con i pugni;  
Tuò, tuò castron cancaro te magne, tuò, tuò.  
Me si a no me uo strangolare con un pugno,  
eh eh si el me insirà giuogi in fuora, a fare  
paura a tutti. A me uo magnare. Bet-  
tia? V'è almanco da mente, che con stra-  
passe

passè de sta uita all'altra, te puossi criare.  
Ieso. Da que dego mo scomenzare a magnar-  
me? A uo scomenzare da i pic, perque s'a  
scomenzasse dalle man, a no porae po aiarme  
a magnare el resto. Bettia? di almanco  
un Pater nuostro per mi. Horsù sta con Dio,  
ch'a scomenzo. A no me porè miga magnar  
tutto, mo a me magnere tanto, ch'a creperè,  
e con a sea crepò, che haretu guagnò?  
Deh buttame zo una soghetta cara Bet-  
tia, che a m'apicherè, che no me staghe a  
stentare.

## S C E N A S E S T A.

MENATO, E RYZANTE.

Men. **O**N cancaro è andò questu? oh can-  
caro a sacrae ontiera con è andò sta  
noella de mia comare. A uo anar a uere  
s'a l'uezo. Mò no è lo ql che xè inuelò in cur-  
zolen? Compare? O compare? Mò que feus  
inuelò accolgò?

Ruz. A faghe el cancaro che ue magne un e la uo-  
stra noella.

Men. Mo perque compare? que u'è intrane-  
gnù.

Ruz. Vostra comare ha habbi per male de l'at-  
to, que me fiesi fare, e si quando a la-  
ue.

niegni a cercare, la muzza in chà de sto soldò.

Me. Mo què stennu a fare, che a no ue la fè dare? Che no sbattuu?

Ruz. Mo si che a no hèsbattù. Mo la no uuò uegnire.

Me. Sbatti christian, laghe che a ghe faelle mi.

Ruz. Mo si, andeghe faelle uù, che la no è scorzà an con uù, què a gh'hè ditto, che a si stò uù che a m'hai infognò.

Me. Potta de chi ue fe, za che a ghe si andò a dire ste noelle. A uexo benche a no l'hauerom pi.

Ruz. Mo què ne fa mo a un questo, se no l'hauerom?

Me. Mo a faghe per un compare: che m'in stà a mi? Haiu faello al soldò?

Ruz. A gh'hè fauello per certo.

Me. Mo què di fello?

Ruz. El dise ch'el no me la uuò dare, s'a no ghe da ghe no so què dinari, che el dise che è soi: Saiu de quella noella che a u'hè ditto?

Me. Mo a me smarauagiaua. Queste è le noelle che a fè sempre mè, e po a uoli dar la petta a gi altri. Che no ghe deus i suò dinari? A uoli anare cò ste vostre garbinelle. A dighe uero. A digo ch'anè sempre fazanto de ste noelle.

Ruz. A si ricco un compare. A ghe i posse dare tutti uù. Saiu? L'è pur an vostra comare.

Me.

Me. A me smarauegio de un compare. Deghigi pur un compare, che a ghe gi hi tutti al soldò.

Ruz. Compare? Se n'aigie vostra comare, chi la de aigiare?

Me. A dighe sbatti, e fe uela dare, che el u'è un bell'hanore a lagarghela in uelò in chà de sto soldò.

Ruz. A unò spittare anchora un puoco, e uerezo quèl dise, e se el no me la uorrà dare, anarè dal poesto. El me la farà ben dare ello.

Me. Me si merda compare, lagheghela stare n'altra hora in uelò, ch'el u'è un bell'hanore.

Ruz. Compare, an uela fe dare, e promettighe premi: e fello per amor de vostra comare.

Me. O sier soldò? Aldinu hom da ben? Sier soldò?

## S C E N A S E T T I M A.

T O N I N O M E N A T O,

E R V Z A N T E.

To. Chi è quel?

Me. C. A son mi. A uossam che a ne dassè la nostra femena. Piasantoue mo a un.

To. Chi è ti?

Me.



Me. A son mi so compar d'ella.

Ton. S' t' am de i me daner, at la darò, otramet no la voi dà.

Me. Mo aldì hom da ben, lagheme uegnir ch' a ghe faelle, che d' i dinari, a u' i darè mi, s' altri no u' i darà.

Ton. A son Contet, mo a voi che tegh uegni ti sol.

Me. Vegni zo comare. El se fa cosi, a sto muò e si no se sta aspittare la umana dal cielo compare, com a fe uù: Quanti dinari eggi.

Ruz. Fuossi uinti tron.

Me. El bisogna ch' a gh' i daghe almanco la mite.

Ruz. Deghigi pur tutti compare, e conzèlla.

Me. El me basta, ch' a gh' i darò almanco miezi, e si la conzarè.

Ruz. Mo conzèla cara compare. Vi a m' arecomando a uu compare: a si stò casòn uu compare, e perzo conzèlla. Pur ch' a la conzè a faghe inuò, s' a la conzè sta boita, che me pi uuò far garbinelle a negùn, a uuò attender a uuer da hom da ben. Cancaro a ste miè garbinelle, ch' a son squaso morto, e deroindè del mondo; A uuò scoltare zò ch' el dise.

El la conzerà me compare, perque' a so què' l ghe uuò ben, e an ella a ello, che sempre mè el la menzonaua, e ella ello, me compare de qua, me compar de là: aldi? ta-si è a sento che la dise, che mè pi, mè pi. Pot

ta.

za de chi te fe', me' pi an? O fantasia de femene: femena de pinio. A no t' hè cognes-sù me' pi de pinion, lome adesso. Crezi che te no somiegi a to mare, che la muzzè tante fiè uia da so mario. E con un ghe diea na para la, la se uolze a de fatto. Aldi? A sento che la dise, me uoluu imprometter uù? Si compare, potta del cancaro, si potta ch' a no dighe male. A ghe pensalo an sù. A no ghe son miga ap-pè da poerlo spontignare. E si compare pro-metighe; a no osso gnà cigare. Aldi? i cixzola pian me compare e èla, a no posso aldire O ma-letto sea. Aldi? per amor uostro compare a fa-rè zo che a uoli. V. V. l'è conza, a fago inuò d' andare ogn' anno a disnare con un fra-re, o con la compagnia de sant' Antuognio. El ghe da i dinari me compare, ch' a sento, ch' el dise, questo n' è bon. Me pi, me pi no fa-go garbinelle. La m' è si mōtò questa, ch' a me l' arecordere' in uita d' agni. A sento ch' al d. se, andagòn. A me uuò tirare in drio, ch' e-para, che no gi habbia ascolte.

## S C E N A O T T A V A.

BETTIA, RYZANTE, MENATO,  
E TONIN.

Bet. I Ntendo compare. Mo què puoprio per amor uostro.

Ruz.

A T T O

Ru. Potta, mo ti si ben scorezzà. Te di po de parentò. Mo te no somiegi zà a to mare, che cò na parola la se laghea uolzere, e goernare, e far zò que se uolea.

Bet. Setu perquè?

Ruz. Perquè?

Bet. Perquè l'haea mario da zò. Mo da què ietu

Ruz. Potta a no son da gniente chi t'alda. A cre zò che a na darae l'ordegno in man a n'altra per orare.

Bet. Tasi tasi per la tò cara fe: Te può ben regratiar Dio e me compare anti, che s'el no foesse stò'ello, te t'harissi insumò de i fatti mie.

Ru. Te può ben regratiar Dio e me compare anti. Che s'el no foesse stò'ello, a me harà amazzò in china st'hora.

Me. Moa moa, no pi parole. Stè con Dio hom da ben.

Bet. Stè con Dio, e gran mercè della nostra compagnia, s'a posòm an nù, nù.

To. Tat tat ch'a m'leui da cola. Grà mercè, a saui bè madonna che tug i Bergamesch è homegn da bè.

Me. On suu compare?

Ru. A sen chialò.

Me. Gouverneue mo da chi inanzo da hom, e che el no ue intranegne pi ste noelle, perquè a bè bù na gran saiga a conzarla, e po maore a uoltarla, che la se habbia contentò.

Ru. Potta compare, no no saiuu se a si stò nù cason? A son ben si cariuo, che a me haes-

T E R Z O.

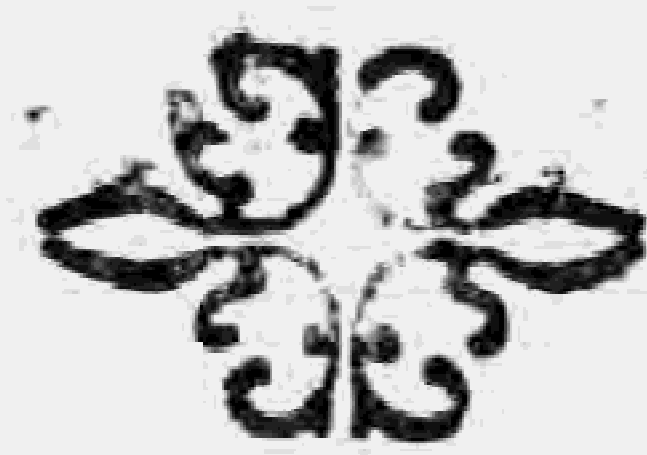
23

haesse sappi pensare ste noelle, s'a no foesse stò nù.

Me. Si la merda compare. A son sto mi, che a hè tolto i dinari al soldò, n'è uerò? Cancaro a le di pur cottore con a ue ghe mettì. Tasi tasi, no di pi ste sbagiaffari a nostra compare.

Ru. Mo al sangue del cancaro, compare.

Me. Mo si compare, merda compare, no me fe dire. Andòm in chà. Anè inanzo comare.





# ATTO QUARTO.

## SCENA PRIMA.

SER TONIN SOLO.



*Ton.*



Ergamaschi ah?  
 a so soldat, e si  
 so Bergamasch,  
 e ù uillà tradi-  
 tor am ghe uo-  
 lea fa stà. I Ber-  
 gamaschi hà bè  
 gros ol cò, ma  
 i ha un inzegn'  
 che's'ficha per ogni bus. Mi an?chi Dia-  
 uol saref sta quel, oter che ù Berga-  
 masch, che se haues saput governà si bè  
 com

com'ho fat mi? E ho but i mè daner,  
 che m'hauea fat trà quel villà, e si ha-  
 uerò ach la fomna nò passera trop.  
 Vn'oter haref volut sbraosà, fà costio,  
 dà de i fridi, cortelladi, stoccadi, ponti,  
 straponti. E mi so andat co' i fo mai  
 Piasenti, tat c'ho habbut i daner e po  
 am voi conzà l'ordegn con essa don-  
 na Bettia, che itaghi attenda, che la pri-  
 ma fiada che Ruzant uaghi fo de chà,  
 ch'a m'uaghi in casa da lè, e que s'a no  
 ha ò otramet mud, che la farà fos che  
 ita sira so compader el condurà fo de  
 casa, e mi deten. La saref bè restada uo-  
 lentera con mi in casa, e vegnuda in  
 camp, ma nom uoi menà drè sti ban-  
 deri, sti lanzi spezzadi. A no possi ità  
 in la pel d'allegrezza, quand am re-  
 cordi a que m'uoda m'ho fatt da i daner  
 de subit.

## SCENA SECONDA.

R V Z A N T E SOLO.

L'E forza, à no posso pi soffrire, à son  
 tanto braoso, tanto anemoso, ch'a  
 no me posso regnire de no far costioa.  
 A son stò impolò ia le arme, quando  
 Moschetta Quinta. C me

me pare e me mare m'inzenerà, i gh'ha  
 ea vna corazzina indosso, e vna Spa-  
 gnuola al lò. El besogna che la natura  
 faghe el so inderto, e la so fierezza. A  
 lon vso à far coltìon con questo, e con  
 st'altro; che quando a no hèn cō chi ve-  
 gnire alle man, a vegnirè con mi stes-  
 so. A vuò anar à cattar sto soldò per dir-  
 ghe che puttana dol venne anchuò, che  
 qui dinari, che gh'hà dō me compare e  
 miè: e che me compare n'ha á dare via i  
 miè dinari, e che à i vuò; Oh frello (di-  
 rallo) el no se vuò far così, el no se fa  
 gnan ben. Ah puttana del cancaro, ch'a  
 te vuò magnare del cuore, poltron, can,  
 apiccò: e dare, e speffegare. L'harà tanta  
 paura, ch'el cagherà da per tutto, e si  
 me darà agno confa. E mi à scaperè sù.  
 Cancaro la farà bella, a guagnar dinari  
 senza laorare, con braosari. E se me com-  
 pares'imbatesse a vegnire, A dirè, che fa-  
 ghe coltìon per que el fo ello que me  
 fè ar saltare a i suò cōpagni, e ch'el me  
 tosse la gonella, e la beretta, che a no  
 vuò dire, ch'à faghe coltìon per i dina-  
 ri. Que degogi fare? Anare a sbattere  
 al so vffo? O degogi anar spassezanto?  
 S'a uago a sbattere, el porae saltar fuo-  
 ra, che no me n'auederae, e dar me de  
 drio via; S'a uago sgrandezando chi de-  
 nanzo via, el porae trarme de qualche  
 balestrà in colte. A vuogio anare a sbat-

tere

tere: a son valent' homo. On situ pol-  
 tron? Portame i mie dinari, se no ch'à  
 te i farè cagare per giuogi via. Viè fuo-  
 ra, viè fuora, ch'à te vuò far vere, che te  
 ni è bon pre mi, ch'à te vuò magnar el  
 cuore, e desfrizere della coraella, e dar  
 la à i can, e desfrizere del figò a muò  
 scardola su la greella. Viè fuora pol-  
 tron.

## S C E N A T E R Z A.

TONIN, E RVZANTE.

To. Chi dit fradel?

Ru. **A** Chi dighe? Tel saerè ste vien zò,  
 ch'à farè, che le tò spalle sonerà ale de can-  
 taòn.

To. A mi? Per què rason?

Ru. Viè zò ch'à te'l dirè, che te'l sauerè:  
 Arecordate che per la puttana don vini  
 anchuò, che qui dinari è miè, che à i  
 miò, s'á ti dièsse far buttar fuora per giuo-  
 gi via.To. Aldi fradel, guarda stegh'n'hè plu, a  
 quel cont da farmi dà. El m'ha bè dat  
 ù cornachio fals, che à vorrò, ch'el mo'l  
 scambi.

C 2 Ru.

**Ruz.** Deh potta de chi te fe, dasche te me truogni ancora, che se bu' to zo si' usso; à te vegnirè a mazzare inchina drio l'altaro: Crezi che tel hèn indiuinò, che ti è in chà de muro, che ste foissi così in chà de pagia, à sbregherae i canolò, ch' à sonerae na spingarda, ch' à te vegnirae a mazzare inchina in letto, ti e tuè figiuoli, con tutto.

**To.** Tas poverhom, che stu me vedes col stoch i mà, tu voltares i spall, alla prima.

**Ruz.** Ti? ti è te sarissi bon ti à penzerme zo del truozò? Te no sarissi gnan bon à guardarme quanto te vor' si. Puttana del cancaro, se poesse vegnirè.

**To.** Quanti à so armat, e che'm guardi in dol spech, la mia figura em fa paura à mi, guarda cot faris ti. V' à con De pover' hom.

**Ruz.** Mo viè zo ti e du' altri, ti e tri, ti e diese, ti e to mogiere, e tuò figiuol, ti e la chà con tutto, ch' à no me muouerè de peca, e si à tel fare vere inchina in Franza, al sangue del cancaro. Ti? Ti me faresti paura? Ti à mi? Mo à te perdono, che te n' he mè vezù un hom inzerègò e scorozzò. Mò viè fuora, à nò te vuò lomè polir la schina co si' basta, si alaffe. Critu che suppia scorozzò? Me si, à, à no te sa rae gnan menare. Mo tuò che arme che te vuò, e viè fuora.

**To.** Quand tu sarè un hom d'armi in su' caual com' à so mi, e que' tu' m' domandi à combattere. A gh' vegnirò.

**Ruz.**

**Ruz.** Al sangue del cancaro à son stò miegio soldò, che ti ni è ti, che a son si o cao de soldò de squara, c' haea diese barelle sotto de mi, che te no ghen' hèn me bù tante ti: e si à son de maor parentò, cha ti ni è ti, che i mièn' ha mè portò le ceste, cò t' he fatto ti, e si a ghe zugarae, che ti no se on ti è nasù, e chi è to pare, e se ti no l' sè, e se ti vuosi dire de parentò.

**To.** Tas contra la fe, martorel, trenta costi, battezzat all' albuol di porz.

**Ruz.** Te m' hèn disto porco è Mo à me l' arecordarè, che te no sare' d' agn' hora i chà de muro, ch' à te fare' pi menù, che no fò me rauazzuolo pesto. A te fare' vere che sto spuntòn ha bon manego, e miegio sora manego.

**To.** Te no m' aspettarè po, s' a m' vegni po.

**Ruz.** A te vuò pagare la collation e viè via.

**To.** Se ti è hom da bè. Not parti si che no vegni.

**Ruz.** Viè via. Inchina da mò à no me partirè. A me vuò tirare in drio, ch' à gh' in vuò dare tate. A vorrae ben vontiera, che l' ghe foesse qualch' un, che stramezasse, ch' à no vorrae ch' a s' ammazzeßam. A vuò fare bon anemo. E pi che morire una fiè? Vietu? Ti è tornò al balcon. Te no viè? Mo crezi che te l' hèn indiuinò, agna muò te la può slongare. Manofuzire.

**To.** A no' m' voi insanguanà i mà, in sango de vil. là traditùr.

**C 3**

**Ru.**

A T T O

Ru. Villàn mi? Deh potta del cancaro, che no sbatterè zo st'usso.

To. Cha si, sti sbregghi, ch'at darò dol pà de sà Steffen per ados.

Ru. Doh meggiolaro, no trar pri.

To. Doh villà, no scarpà li.

Ru. Doh, meggiolaro no trar pri.

To. Doh villà, no scarpà li.

Ru. Ste tre pri.

To. Ste scarpà li.

Ru. Che si s'el no me ven a manco le pri, ch'ate sborrirè de li. Perquè s'ie soldò?

To. Cha si, s'el no m' uè manch i sas, ch'at' cazzarò i pedoch del cò.

Ru. Horsù. A no me vuò gnan fare smattare. A vuò haere pi celibrio, che te n'hè ti. Mò agno muò a te farae, s'è no guardasse per altri cha per ti.

To. Tem guardi alle mà.

Ru. Alle tuo man mi? Chi m'harae tegnù ch'a n'è haesse sbregò.

To. Chi m'haraf deuedat, che à no t'haues dat sul cò?

Ru. Arecordate che te m'hè ditto porco.

To. Arecordetel pur ti.

Ru. A me l'arecordarè. Mo vè, no me far pregare, ch'è faghe la pàse, ne de guerra. Crexi ch'el m'è montò la zamara, ch'è no farae pàse con Rolando.

To. V'è con Dè. V'è con andè ol pret da Marà. A voi da met s'el se tol via da ch'è, ch'è m'voi andà

Q V A R T O.

28

andà in ch'è dalla fomna.

Ru. Ne pàse, ne gnente. El m'hà ditto porco.

S C E N A Q V A R T A.

MENATO, E RVZANTE.

Me. Compare? Compare? Mo que noella? Què vuol dire ste arme?

Ru. Compare à no volea gnan altri ch'è vù.

Me. Mo a son chialò mi.

Ru. Quel soldò Bergamasco è lo vostro amigò?

Me. L'è mè amigò per certo.

Ru. Feghe dir le messe de san Griguolo.

Me. Perquè? È lo morto?

Ru. Nò, el vuò mazzare mi.

Me. No fe cancaro; què ve volin deroinare de sto mondo?

Ru. A vuò combatter con ello. Tuogia pure que arme ch'el vuole.

Me. O' compare, le arme n'è per agnòm.

Ru. Què compare? La paura è spartia, a n'hè paura d'ello mi.

Me. No? mo no sai che le desgratie è aparecchiè? El diauolo è sottile? E asè fiè un poltron ammazza un valent'homò?

C 4 Ru.

A T T O

**Ru.** Mi compare. A vuò combattere con ello per el me hanore.

**Me.** L'è meglio viver poltron, cha morir valent homo. No saiun compare?

**Ru.** Compare. A vuò combattere, e si à hè piascere ch' à ghe sippie, perquè stramezari, perquè à ne dirò compare, con à meno tre o quattro botte, à me orbo, che perdo la uista, ch' a son con è i canagi che tira, che se orba. E perzon- tena à vuò ch' à stramezè.

**Me.** E' la gran defferentia, che la no se poesse con zare?

**Ru.** Mol'è stò, què l'è stò quellù, ch' ha fatto vegnire quigi, che m' ha arsaltò, che me tuosse la vostra gonella, e mi a ghe vuò far vere, che giè poltron tutti. A un à un, à dū à dū, à tri à tri, à die se à die se.

**Me.** Mo compare arecordene ch' el gh'è bon stare sul pauan. A u' anari à deroinare del mondo, e anar malhabianto. E pò compare, à sai pure ch' à se cognossom.

**Ru.** A bel patto. A vuò combattere adesso.

**Me.** Aldi compare. A sai pure, ch' à u' hè sempre confegio ben: l'è de botto sera, laghè che' l' sippia inscurio, ch' à torròn delle arme vu e mi, e si al faròn fuora. Andòm à chà, inchina che' l' sea inscurio.

**Ru.** Andòm, che à vuò fare el vostro confegio.

**Me.** Andòm.

**Ru.**

Q V R A T O.

29

**Ru.** Caro compare lagheme buttar zo sto usso.

**Me.** No fè compare andòm a chà.

**Ru.** A unogio fare el vostro confegio.

**Me.** Mo andòm.

**Ru.** Lagheme buttar zo sto usso caro compare.

**Me.** No fè compare andòm a chà.

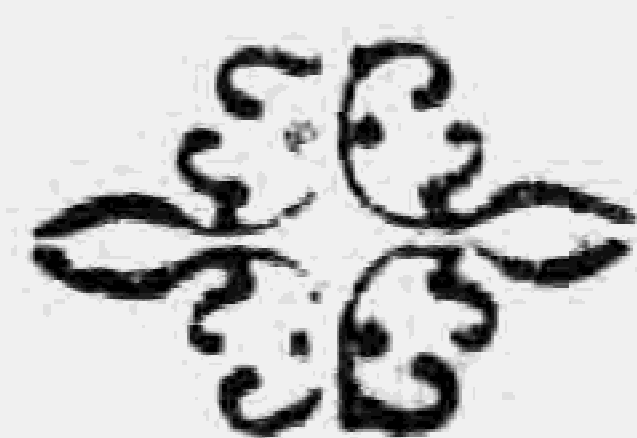




# ATTO QUINTO.

## SCENA PRIMA.

RUZANTE, E MENATO.



Ru.



Ompare; à dire ch' à no andassàm.

Me.

Andòm potta de chi ue fe, dasche hai paura.

Ru.

A n' hè paura, mo à me pèso s' à cates- san i zaffi, e che i ne pigiasse, e in-

crofarne le brazze, con se fa le ale à gi occha- ti, què disseu?

Me. Potta à ue pensè le gran noelle. No i senti- reongi?

reongi? No i pagheròn de calcagni?

Ru. Mo à di vero, che à se om fuossi alla larga de fuora. On cancaro vossenn ch' à corresse, ch' à no ghe vego gozzo. L' è pur an scurofuora de muò. A no se anar per ste muraggie. Tornòn indrio caro compare.

Me. Po oh, à me smarauoggio de uu mi compare. N' habbie paura.

Ru. A ve dighe compare, à se possàm dare l' un l' altro, che no se n' adassàm: perquè à no ghe vegho. Saiu?

Me. N' habbie paura de mi compare. Vegni pur via à longo uia sto muro.

Ru. A no ve vezognan vù, e si à voli ch' à vega muri. A darè amisi, e nemisi, con à me metta à menare. Intendiuu?

Me. Lagheue goernar à mi. Con fassenn s' à foessè orbo compare? No saiuu, che se dise bastonè da orbo? A me cognosceri pur alla ose, n' habbie paura. Potta à crezo, h' à tremè da paura. Mo a battiu' i dente, ch' el se ue sentrae una balestrà.

Ru. Nò compare, à n' hè paura, à hè le sgrisaruo- le da ferdo. Potta del cancaro.

Me. Què è quello compare?

Ru. Andòm pian potta del cancaro, ch' à m' hè sca pogia n' ongia, e mòdò un zinuoggio tutto, che malette sea le pri? Vin? Questo è quello ch' à ue dighe. Tornòn in drio.

Me. Tegniue à longo via el muro. Potta, de chi ve fe, s' el n' è peccò.

Ru. A no ve vegognan vù.

C 6 Me.



A T T O

Me. A son chialò à sta man.

Ru. Icz, icz, pian.

Me. Hiuu sentio gnente compare?

Ru. Icz, icz, pian.

Me. Mo que an?

Ru. Icz, icz, cc.

Me. Que sentiuu compare?

Ru. Tasi mò, à sento à muò sgrintolare na corrazzina. Muzzon, muzzon compare.

Me. El n'è el vero. No songie inanzo mi?

Ru. Mo s'i vegnisse de drio? sentiuu' quel che à sento mi? Tirè mo el fiò a uù compare.

Me. A no sento gniente, se à no hai vestinò.

Ru. Compare, à trogne mo uù, mo à gh'in darè manco da morire, cha no fassè uù. Mo à ve dighe, ch' à sento à muò fumego de schio-petto.

Me. A no sento gnente mi.

Ru. Mo à di esser fredio uu. Mo à sento ben mi. Aldi compare à he ditto alla femena, che laghe auerto l'osso s'el bisognasse. Hoggi fatto ben?

Me. Hai fatto ben. Andòm per sta viazzuola. Vegn. me drio.

Ru. Anè pur là.

Me. Compare? On siuù.

Ru. A son chialò. On siuu uù? fene appè de mi, ch' à no so troppo ben i truozzi.

Me. O' potta del cancaro.

Ru. Que compare?

Me.

Q V I N T O.

31

Me. A m'he rotto'l viso. A hè do in no so què.

Ru. Hai dò in la mia ruella. Mo nola uiuù? ampò la hogè in cao. A la disè pur uere.

Me. Potta de chi uefe, dasche le ruelle se porta à stomuò in cao con à fe uù.

Ru. Mo compare, à no uò ch' à m'insignè sto mestiero. A la porto in cao perque à no seòm de fuora alla targa. El porae vegnir uoglia à qualch'un da trar zò de ste finestre un quarello, e buttarne i ceruieggi i bocca, saiù compare? Vium' ch' à no sai agno confa.

Me. Potta de chi uefe, à so ch' à le sai tutte. Potta à ve pensè le gran noelle.

Ru. Po à me penso quel che porae intrauegnire.

Me. Aldi compare, el no bisogna ch' à stagàn tutti du à uno, adesso che à seòn su sta crosara.

Ru. E on voliu che à uaghe? A uò ch' à stagòn tutti du à uno, e voltarse el culo uno a l'altro. Sain?

Me. A ve dighe lagene goernare à mi, che questa n'è la prima. Stè pur chialò.

Ru. Compare, su le crosare i no uò esser manco de du. A so ben quel che à ve dighe.

Me. S' à voli fare à me muò, feghe. Se nò, andòm à chà.

Ru. A faghe con à voli uù, compare, di pur

*pur, e laghè far à mi.*

*Me. Stè chialò su sto cantòn, e s'el ven negùn, me neghe senza remission al mondo, e mi sarè al forno de i massari, e si arriuverè de cargare. Noue toli via s'à no uegne.*

*Ru. Mò anè, è stè artento, se m'aldissè cigare alturio compare, no stè à guardare.*

*Me. N'habbiè paura.*

## SCENA SECONDA.

BETTIA, MENATO,  
ERZANTE.

*Bet. N*O vegni, no vegni grama mi, ch'à no vuogio per gnente.

*Me. A* sò che à vegneresi. *A* vuò sarrar sto vssò.

*Ru. A* n'hè paura mi. *A* h'è fatto costion pi cha no feme Trullio, e si el cre' c'habbiè paura, pur che ghe vesse. *A* cherzo che la luna no vuò leuar sta sera. *A* me vuò conzare appè sto muro, che à no vorrae, che qualch'un me tresse de qualche balestra, o de qualche arco. Setu con la è ti? *Ti* iè ti solo chialò, el bisogna, che te faghi bon anemo: *Mò* què poriegi far mi solo sipiando sto scuro? *A* uorè alzar per menare à un, e si a me darè in tun-

hogio

*hogio* à mi. *A* vuò afarme per mazzare, ch'à n'habbia briga, se no de mazzare, s'à sento gnente. *A* me vuò conzare con sto pe innanzo; e la ruella drio la schina, à butterè via sta spa; se la me darà fastidio. *Potta*, à son pure in lo gran prigolo. *Me* compare me mette sempre me in sti luoghi prigolusi, su crosare, à prigolo de speriti, e de muorti, e del cancaro. *A* dirè el patano stro, al sangue de mi, puoca botta ammazza pur un: *S'el* vegnisse mo vuogia à qualch'un de dar-me in lo sono? *O* in lo pissetolo? *O* in la punta della paletta del zenuoggio? *E* che'l me ghe intresse el spaseмо, à porae morir chialò senza confessarme, e senza gnente: *A* son ben el gran poltron, à posta de dinari, vo'er star chialò, farme ammazzare. *Aldi* El m'è deuiso ch'à senta zente. *Compare?* *Siu* vù? *Me* si, el sarà andò ello, che l'è strabùseno, e qualch'un l'harà cattò, e si l'harà ammazzò. *A* vuò anar à chà. *Al* sangue del cancaro, a so posta, a no vuò (con disse questu) morir per negùn. *Oh* uegne el cancaro alle ruelle, la farà pur tanto remore, che se me sentirae un megiaro, cha si ch'a la trare in terra. *Son* ge a chà, adesso? *On* cancaro songi? *Alla* fe, questo è pur l'usso, ch'a h'è bis uentura, che a l'hè cattò alla prima, è lo ello? *Vegne* squaso che a no dissi male, la l'ha ben lagò auerto con a ghe ordenie? *El* me bisogno- rà mo cigare, e sto soldò, che sta chialò nesin, me porà sentire. *Te* par che le me corre drio

le

le deroine? Bettia? O Bettia? A no offognan  
cigare. auri. Bettia?

Me. Chi èno quello, che batteno à questa por-  
ta?

Ru. Cancaro? Mo què è questo? A hò falò l'usso.  
perdoneme frello, à hè fallò l'usso. Poh, mo l'è  
pur qsta la viazzuola, m'è viso mi. Oh càcaro  
à gi huorbi, el me par pur viso, che questa sea  
la mia chà, e questa è la so schiona del me us-  
so. A no sbatto da un, à sbatto dal mè usso  
frello.

Me. Cha si imbriago, che te farano, che pairano lo  
vino, se lievano suso.

Ru. Potta, mo costu è in cha mia, ello. A no so com  
à degofare: Cancaro à me compare, me si à  
son perso mi, à son straualiò, à he cherzù ve-  
gnir per na viazzuola, e si son uegnù, per n'al-  
tra. O frello? Aurime almanco per inchina da  
mattina.

Me. De, e puttana del cancaro, pigiame quello spe-  
do. Auriti quella porta.

Ru. A ue domande la uita in don, per amor del  
perdon de messier Ieson Dio, misericordia,  
no m'in dè pi, ch' a son morto.

Bet. Andè via compare, e menèlo à chà.

Me. Potta del cancaro compare? Sui un? O com-  
pare? On cancaro èlo andò? Què cancaro è que-  
sta? Mo l'è na ruella, mo cha si che l'è soa? Pot-  
ra del cancaro, l'è l' gran lasagnon. Te par  
ch'el sippia stò don al mettì? O cancaro compa-  
re. Sui un compare? el catteresse almancho. Un  
cancaro èlo andò? O compare?

Ru.

Ru. Sui un compare?

Me. Si potta de chi ue fe. Si ben stò don à ue met-  
tì? L'è un' hora, ch' à ue uaghe cercanto.

Ru. O' Compare la maor desgratia, che foesse mè  
intrauegnù à christià del mondo. A ue diea  
ben mi, stagòn chi su la crofara.

Me. A he catio una ruella, è la la uostra compa-  
re?

Ru. Si potta del cancaro. Mo compare, quando à  
ue partissi, à me concie in mezo sta crofara,  
per verme à torno ben. A no sa mi, à uezo à  
lusere nos què, el pare a fuogo, e si no gie-  
ra fuogo, à ghe vago incontra, ben sa che à  
uezo un pe, e po da piè, e po una gamba,  
e po da gambe, tanto ch' à uezo mezo un,  
e po tuti un, e po compare el giera piz-  
zolo, el comenza à vegnir grande, ch' el pa-  
rea fuora de muò gràde. A no poea guardar  
tanto in su, quanto el crescea, e s'ingrossaua.  
A ue dirè el vero compare mi con viti cussi,  
el me venne à muò paura, e in quello, che à  
me pensaua d'anar inanzo, o de tornare in-  
drio, à me sento vegnir a lo uo'to un uissi-  
nello, ch' ha à far la bissa buona? El supiana  
compare, che a no me poeuà tegnire in pe: El  
me buttà alla prima la ruella in terra, e m' à  
mi à muzzare, e ello à supiare, el m' anda-  
sea sbattando in sti muri, ch' el sonaua  
unche andasse daganto di piè in tuna ues-  
figa. A son tutto rotto, à son tutto pe-  
sto, à son tutto franto, tutto destegolò, e  
se no me recordana, de far me la crose, con

la

la lengua, el m'harae tutto smaruzzò . Mo  
 con à me fie la crose, de fatto, de fatto, el se  
 perse. Mè pi compare, mè pi, a no stago su cro-  
 sare. Andom a chà compare, menemeghe ch'a  
 son straualiò . Cancaro, à n'hauì me pi la pi  
 gran scagaruola de questa compare . S'a no  
 minoro sta botta, a me scorzerè a muò un pian  
 ton. Compare, à hò fatto inuò, de far pase con  
 quel soldò, e domandarghe perdonanza . A  
 uuò compare, cò'l supia domàndi, che a uezè  
 de conzarla , perquè compare , a n'in uuò  
 pi, a son stuffo . A uuò tendere a far ben,  
 e a uiuere in santa pase. Ne pi noelle , ne pi  
 garbinelle , ne gnente . An'hè fatte tan-  
 te , che la prima fià , che andasse in pre-  
 sòn , a saræ squartò de fattò , a me uuò  
 tirare la coa in le gambe, per n'andar pi ur-  
 tando in gnente . Seongi anchora appè de  
 chà compare?

Me. A seòm per mè l'usso.

## S C E N A T E R Z A .

B E T T I A , M E N A T O ,  
 E R V Z A N T E .

Bet. **O** Per la bell'amor de Dio, agieme, che a  
 son morta.

Me. C'haiuu comare?

Bet.

Bet. Compare, à son morta.

Ru. No te desperare.

Bet. Pase compare, pase, pase, pase.

Ru. Con chi? Con chi?

Bet. Pase compare.

Me. Con chi?

Bet. Pase fradiegi, pase.

Ru. Que ditu serore? An compare ? Sarà la mè  
 ispirità ? Che cancaro halla cattò ? Che  
 ne parrae , Se la foesse mè mal imbattua,  
 compare.

Me. Se la foesse mè inorca.

Bet. Pase, pase, pase.

Ru. Mo con chi?

Bet. A uuò, te me la impromitti.

Ru. Mo a te la prometto. Mo con chi?

Bet. Con el soldò.

Ru. Potta de chi te fe, on uuotuch' à l' catte adef-  
 so?

Bet. L'è chi in chà , che el dise che ti gh'ie co-  
 restò drìo , e che te gh'hè dò , e si è tutto  
 sangue , ch'a son squaso moria . Fe pase, fe  
 pase.

Ru. Mo tasi, no cigare, a son contento. An com-  
 pare: que ne parrae, s'el foesse, quando a muzzu-  
 na da quell'arco, che l'ha sse creziù, che a ghe  
 corresse drìo a ello, e mi haea paura , al san-  
 gue del cancaro.

Me. Mose no l'hai pur guasto.

Ru. Mo a che muò ? Che a no l'hè gnanzon-  
 to?

Me.

A T T O

*Me.* Moa andòm à far pase, e po andaròm à arpossare, ch'el serà hora. N'e vera compare?

*Rn.* Si compare. Andòm.

IL FINE DELLA  
Moschetta Comedia.

